

ТРАНСКРИБЦИЯ -- СИНДАРИН

З = th в слове that

С = th в слове think

ch=x[h]

любая гласная заглавная - ударная

***повелительное наклонение
заканчивается на -o.***

основа[согл] +o

основа[a] =a->o

СИНДАРИН

башня	mindon	еда	aes	нет	u
больной	lhaew	зажечь	lacha-	нет! не надо!	Baw!
брат	tor	запад	annun	отец	adar
вечер	thin	западный	annui	приветствие	Suilad! Meneg suilad!
вино	gwin	звезда	gil/el	прочь!	Ego!
вода	nen	идти	glenna-	прощание остающемся уся	Dartho mae!
восток	rhun/ amrun	кинжал, нож	sigil	прощание уходящему	Gwanno mae!
<i>Bay!</i>	Elo!	копье	ech	раненый	harn
говорить	ped-	король	aran	свет, светлый	calad
гора	orod (мн. ered)	леди	Hiril brennil	сестра	thel
гном	naug	лорд	ernil/ hir/ brannon	следить, смотреть	tir-
гномы народ	naugrim	лук	cu	спасибо!	Hannad!
давать	anno-	любимый	mell	стоять	dar-
девушка	gwenn(мн. gwinn)	мать	naneth	сын	ionn
дозор, стража	tirith	меч	megil	увы	nae
дочь	sell	море	gaer	человек	adan (мн. edain)
друг	mellon (мн. mellyn)	мужчина	benn	человек	fireb
женщина	abess	не делай этого!	Avo garo!	эльф	edhel (мн. edhil)

ЧИСЛИТЕЛЬНЫЕ:

1	min	5	leben	9	neder
2	tad	6	eneg	10	caer
3	neled	7	odog	11	minib
4	canad	8	toloth	12	yneg

МЕСТОИМЕНИЯ:

Я	im	МОЙ	nin
МЫ	miin	НАШ	miin
ТЫ	chiin	ТВОЙ	chin
ВЫ	chii n	ВАШ	chin
ОН/ОНА	e	ЕГО/Е Ё	din
ОНИ	hain	ИХ	din

КВЭНЬЯ

башня	mindon	женщин а	nis/ nisse	не делай этого!	Ava care!
больной	laiwa	зажечь		нет	la
брат	toron	запад	numen	нет! не надо!	
вечер	sinye	западны й	numeny a	отец	atar
вино	limpe	звезда	elen	приветст вие	Aiya!
вода	nen	идти	lelya-	прочь!	Heca!
восток	romen	кинжал, нож	sicil	раненый	harna
Вау!	Ye!	еда (пригото л.)	apsa	прощание	Namarie! Mara mesta!
говори ть	quet-	копье	ehte	свет, светлый	calina, cala
гора	oron (мн. oronti)	король	aran	сестра	seler
гном	nauco/cas ar	леди	heri	следить, смотреть	tir-
гномы народ	casallie	лорд	heru	спасибо!	Hantale !
давать	anta-	лук	cu	стоять	hauta-
девушка	wende	любимы й	melda	сын	yondo
дозор, стража	tirno	мать	amme/a mil	увы	ai
дочь	yelde	меч	macil	человек	atan, firya
друг	nildo/e	море	ear	эльф	elda

ЧИСЛИТЕЛЬНЫЕ:

1	mine	5	lempe	9	nerte
2	atta	6	enque	10	caine
3	nelde	7	otso	11	n
4	canta	8	tolto	12	minq
					ue
					rasta

МЕСТОИМЕНИЯ:

Я	ni	МОЙ	-nya
МЫ	emm	НАШ	-mma
	e		
ТЫ	elye	ТВОЙ	-lya
ВЫ	elle	ВАШ	-lla
ОН/О	erye	ЕГО/	-rya
НА		ЕЁ	
ОНИ	ente	ИХ	-nta

НЕДЕЛЯ ПЕРВАЯ

Знакомство, общение.

Мае гованнен!

мае гованнен.

Добрая встреча!

Im ...

Им ...

Я -- ...

Im adan | edhel | elleth.

Им Адан | Эзель | Эльлес.

Я – человек | эльф | эльфийка.

Ma Uin

ма Уин

Да Нет

Suio vaе!

куйо вае!

Прощай!

Man anglenna?

МАН АНГЛЭННА?

Кто приближается?

Ci mellon?

КИ МЭЛЬЛОН?

Ты друг?

Man sad mellon?

МАН САД МЭЛЬЛОН?

Где друг?

Mino mellon

МИНО МЭЛЬЛОН.

Войди, друг.

Lastog in edhil linno?

ЛАСТОГ ИН ЭЗИЛ ЛИННО?

Слышишь, как поют эльфы?

НЕДЕЛЯ ВТОРАЯ

Представление

Estannen ...

эСтАннэн ...

Зовусь я ...

Nin estar ...

нИн Эстар ...

Меня зовут ...

I eneth niin ...

И ЭнеС нИн ...

Имя мое ...

Man i eneth liin?

мАн И ЭнеС лИн?

Как имя твое?

НЕДЕЛЯ ТРЕТЬЯ

Чувства

Man mathog?

МАН МАСОГ?

Как ты себя чувствуешь?

Uu-vathon 'alu.

У-ВАСОН АЛУ.

Я не чувствую себя счастливым.

Aniigon gladhad.

АНИРОН ГЛАЗАД.

Мне хочется смеяться.

Ni gruitheb na ...

НИ ГРУИСЭБ НА ...

Я сержусь на ...

**Ni maer | erui | caeleb | dem
| naer | idhren.**

**НИ МАЭР | ЭРУЙ | КАЭЛЭБ | ДЭМ
| НАЭР | ИЗРЭН.**

***Я (чувствую сѣбѣхорошо | одиноко |
больным
| печальным | задумчивым.***

НЕДЕЛЯ ЧЕТВЕРТАЯ

Пожелания

No achirig i lalaith giin.

НО Ахириг И лАлайС гИн.

Да найдешь ты (вновь) смех твой.

No galu govad gen.

НО ГАЛУ ГОвад гЭн.

Счастье да пребудет с тобой.

No in elenath hiilar nan raad giin.

НО Ин ЭлэнаС хИлар нАн рАд гИн.

Пусть все звезды осветят путь твой.

НЕДЕЛЯ ПЯТАЯ

Man raad na Imladris?

мАн рАд нА имлАдрис?

Где дорога на Ривендел?

Mathon vorn.

мАсон вОрн.

Я чувствую тьму.

НЕДЕЛЯ ШЕСТАЯ

Повеление

Lasto i beth niin, Arwen.

лАсто И бЭС нИИ, Арвен.

Услышь мое слово, Арвен

tiro venn!

тИро, вЭнн!

Смотри, человек!

Tolo Aragorn!

тОло, Арагорн!

Пусть Арагорн придет!

Daro!

дАро!

Остановись!

Noro!

нОро!

Беги!

Redo.

пЭдо.

говори

firo.

фИро.

умри

lacho!

лАхо!

Гори

dartho.

дАрСо.

жди

НЕДЕЛЯ СЕДЬМАЯ

Приветствие

Le suilon!

лЭ сУилон!

Вас приветствую я!

Gen suilon!

гЭн сУилон!

Тебя приветствую я!

Novaeer!

новАэр! / нОваэр!

Прощай!

Dartho vae!

дАрСо вАэ!

"счастливо оставаться!"

Gwanno vae!

гВанно вАэ!

"доброго пути!"

Аі!

Аи!

«Здрав будь», привет!

Еіо!

Эло!

Вау!

НЕДЕЛЯ ВОСЬМАЯ

Maer.

мАэр

(Это) хорошо.

UU-vaer.

У-вАэр

(Это) не хорошо.

Avò bedo! \ Avbedo!

Аво бЭдо! \ АвбЭдо!

Не говори!

Avò vinno! \ Avinno!

Аво вИнно! \ авИнно!

Не входи!

Amman?

Амман?

Почему?

Im dartha.

Им дАрСа.

Я остаюсь.

НЕДЕЛЯ ДЕВЯТАЯ

Еда

Анног нин . . . ?

Анног нин?

Вы не дадите мне... ?

Анно нин . . . !

Анно нин!

Дайте мне ...!

Анирон ...

анирон ...

Я хочу ...

Аннон.

Аннон.

Да, дам.

у-аннон. \ авон.

У-Аннон. \ Авон.

Нет, не дам.

Вау. Нан hebin anim.

бАу. хАН хЭбин Аним.

Нет. Я оставлю себе.

Gen hannon.

гЭн хАннон.

Благодарю тебя.

Hannop.

хАннон.

Благодарю!

Glassen.

глАссен.

***«Мое удовольствие», всегда
пожалуйста!***

saw

сАу

сок

*suuthlas

сУСлас

чай

*mornechui

мОрнэхуи

кофе, букв. «черное пробуждение»

*nen-e-naur

нЭн-Э-нАур

**спиртное, «вода
огня»**

*iaunen

иАунэн

**пиво, «вода из
зерна»**

nen

нЭн

вода

gwin

гвИн

вино

aes

Аэс

[приготовленная] еда

bass

бАсс

хлеб

cram

крАм

кекс

ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПОДБОР

в плену

uu-pelin pedi I lam liin.

Уу-пЭлин пЭди илАм лИИн.

я не говорю на вашем языке.

Uu-chenoin.

Уу-хЭноин.

я не понимаю.

uu-iston.

Уу-Истон.

я не знаю.

uu-gerithon.

Уу-гЭриСон.

я не буду делать.

uu-pedithon.

Уу-пЭдиСон

я не буду говорить

Im uu-anira \ uu-aniron.

Им Уу-Анира \ Уу-Анирон.

я не хочу.

uu-vaethathon dam melin.

Уу-ВАЭСаСон ДАМ МЭЛИН.

***Я не буду сражаться против тех,
кого я люблю***

maethon dam Mordor!

МАЭСон ДАМ МОрдор!

я сражаюсь против Мордора

Bronathon.

брОнаСон.

Я выживу.

hebin estel.

хЭбин Эстель.

Я надеюсь.

no annog nin tulu!

НО Анног НИН ТУлу!

***я бы хотел твоей помощи,
поддержки***



